



Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2020  
(OR. en)

14342/20

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2019/0254 (COD)**

---

---

**VOTE 80  
INF 236  
PUBLIC 97  
CODEC 1423**

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

- Θέμα:
- Αποτέλεσμα ψηφοφορίας
  - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων μεταβατικών διατάξεων για τη στήριξη από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) τα έτη 2021 και 2022 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1305/2013, (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 όσον αφορά τους πόρους και την εφαρμογή τους τα έτη 2021 και 2022 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 όσον αφορά τους πόρους και την κατανομή αυτής της στήριξης τα έτη 2021 και 2022
  - Έκδοση της νομοθετικής πράξης και
  - Έγκριση των κοινών δηλώσεων
  - Αποτέλεσμα της γραπτής διαδικασίας που ολοκληρώθηκε στις 22 Δεκεμβρίου 2020
- 

Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας επί της προαναφερόμενης νομοθετικής πράξης επισυνάπτεται στο παράρτημα 1 του παρόντος σημειώματος.

Έγγραφο αναφοράς:

PE-CONS 29/20  
ημερομηνία κατά την οποία η EMA (1ο τμήμα) ενέκρινε την απόφαση να  
χρησιμοποιηθεί η γραπτή διαδικασία  
18.12.2020

Οι δηλώσεις ή/και οι αιτιολογήσεις ψήφου περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2 του παρόντος σημειώματος.



## General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union  
 Session:  
 Configuration:  
 Item: 2019/0254 (COD) (Document: 29/20)  
 Voting Rule: qualified majority  
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL laying down certain transitional provisions for support from the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and from the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) in the years 2021 and 2022 and amending Regulations (EU) No 1305/2013, (EU) No 1306/2013 and (EU) No 1307/2013 as regards resources and application in the years 2021 and 2022 and Regulation (EU) No 1308/2013 as regards resources and the distribution of such support in respect of the years 2021 and 2022

Vote	Members	Population (%)
Yes	24	98,81%
No	0	0%
Abstain	3	1,19%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: 22/12/2020

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

\* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

**Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και τα μικρά νησιά του Αιγαίου**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπενθυμίζουν:

- τη σημασία των ειδικών μέτρων για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, σύμφωνα με το άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 228/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εν λόγω περιοχών·
- τη σημασία των ειδικών μέτρων για τη γεωργία υπέρ των μικρών νησιών του Αιγαίου που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 229/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου· και
- ότι τα ανωτέρω ζητήματα δικαιολογούν την παροχή ειδικής στήριξης στις εν λόγω περιοχές και νησιά, προκειμένου να εφαρμοστούν τα κατάλληλα μέτρα.

**Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενωσιακές ρυθμίσεις χρηματοδότησης για τα προγράμματα POSEI και τα μικρά νησιά του Αιγαίου**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπογραμμίζουν ότι οι ενωσιακές ρυθμίσεις χρηματοδότησης για τα προγράμματα POSEI και τα μικρά νησιά του Αιγαίου που περιλαμβάνονται στον παρόντα μεταβατικό κανονισμό για το 2021 και το 2022 είναι έκτακτες και αντικατοπτρίζουν την ιδιαιτερότητα των περιστάσεων, και ότι δεν συνιστούν προηγούμενο για μελλοντική χρηματοδότηση από την ΚΓΠ, ούτε για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και τα μικρά νησιά του Αιγαίου ούτε για άμεσες ενισχύσεις.

## Δήλωση της Λετονίας

Η Λετονία υποστηρίζει την επείγουσα ανάγκη να συμφωνηθούν μεταβατικοί κανόνες για την ΚΓΠ προκειμένου να καταστεί δυνατή η συνέχιση της ΚΓΠ το 2021 και να αποφευχθεί τυχόν διακοπή της στήριξης μεταξύ των δύο περιόδων του ΠΔΠ. Αποτελεί ευθύνη των συννομοθετών της ΕΕ να διασφαλίσουν ότι οι αγρότες της ΕΕ συνεχίζουν την παραγωγή τροφίμων και γεωργικών προϊόντων στο πλαίσιο των διατάξεων της ΚΓΠ χωρίς διακοπή.

Η ουσία του συμβιβασμού επί του σχεδίου κανονισμού είναι αποδεκτή για τη Λετονία, δεδομένου ότι οι όροι εφαρμογής είναι καλά επεξεργασμένοι και ισορροπημένοι. Ωστόσο, η πρόταση που υποβλήθηκε την τελευταία στιγμή να *διατηρηθούν οι τρέχοντες προϋπολογισμοί της ΚΓΠ για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και τα μικρά νησιά του Αιγαίου βάσει των κανονισμών 228/2013 και 229/2013* - εγείρει ορισμένες ανησυχίες.

Αν και είμαστε ανοικτοί στην εξεύρεση λύσεων ώστε να διασφαλισθεί το σημερινό επίπεδο χρηματοδότησης για τις εν λόγω περιφέρειες, κάθε τέτοια λύση **δεν πρέπει σε καμία περίπτωση** να υπονομεύσει τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούλιο. Όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν τα δικά τους εθνικά συμφέροντα και πολιτικές ευαισθησίες. Τα ζητήματα αυτά συζητήθηκαν ευρέως και ελήφθησαν υπόψη σε μακρές διαπραγματεύσεις που οδήγησαν σε μια πολύ λεπτή συμβιβαστική λύση τον Ιούλιο. Είναι σαφές ότι ο συμβιβασμός που επιτεύχθηκε από τη γερμανική Προεδρία δεν τηρεί πλήρως αυτή τη συμφωνία για το ΠΔΠ.

Είμαστε έτοιμοι να στηρίξουμε μια λύση που θα ήταν δημοσιονομικά ουδέτερη για τα κράτη μέλη εκτός του POSEI. Ωστόσο, η προτεινόμενη **χρησιμοποίηση εσόδων για ειδικό προορισμό, έστω και μόνο για το 2021**, δεν είναι δημοσιονομικά ουδέτερη σε σχέση με τα κονδύλια άμεσων πληρωμών των άλλων κρατών μελών και δημιουργεί προηγούμενο για το μέλλον.

Για τους προαναφερθέντες λόγους, η Λετονία **απέχει από την ψηφοφορία** επί του μεταβατικού κανονισμού.

### **Δήλωση της Λιθουανίας**

Η Λιθουανία θεωρεί ότι η συμβιβαστική λύση για την πρόσθετη χρηματοδότηση εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ένωσης και των μικρών νησιών του Αιγαίου, η οποία περιλαμβάνεται στον μεταβατικό κανονισμό για το 2021, δεν τηρεί τη συμφωνία για το ΠΔΠ, και πιστεύει ότι η χρησιμοποίηση εσόδων για ειδικό προορισμό προς το σκοπό αυτό αντιβαίνει στην αρχή της δημοσιονομικής ουδετερότητας έναντι άλλων κρατών μελών.

Η Λιθουανία σημειώνει ότι η προαναφερόμενη λύση δεν αποτελεί προηγούμενο για το μέλλον.

### **Κοινή δήλωση του Βελγίου, της Δανίας, των Κάτω Χωρών, της Σλοβακίας και της Σουηδίας**

Το Βέλγιο, η Δανία, οι Κάτω Χώρες, η Σλοβακία και η Σουηδία υποστηρίζουν τον συμβιβασμό σχετικά με τον μεταβατικό κανονισμό για την ΚΓΠ. Η στήριξη αυτή δεν θίγει τη μελλοντική χρηματοδότηση του POSEI. Δεν συμφωνούμε, κατ' αρχήν, με τη λύση να διατηρηθούν τα επίπεδα χρηματοδότησης για το POSEI με τη χρησιμοποίηση εσόδων για ειδικό προορισμό. Ωστόσο, η ταχεία λήψη απόφασης επί του μεταβατικού κανονισμού είναι σημαντική τόσο για να δοθεί ασφάλεια δικαίου στους αγρότες όσο και για τη διαχείριση των οικονομικών επιπτώσεων της Covid-19.

---